

CD RDS RECEIVER  
AUTORADIO CD RDS  
SINTOLETTORE CD RDS  
REPRODUCOR DE CD CON RECEPTOR RDS  
CD RDS-EMPFÄNGER  
CD RDS-ONTVANGER  
CD RDS ПРИЕМНИК

**DEH-X3500UI**

**DEH-2500UI**

**Pioneer**

Owner's Manual  
Mode d'emploi  
Manuale d'istruzioni  
Manual de instrucciones  
Bedienungsanleitung  
Handleiding  
Руководство пользователя



English

Français

Italiano

Español

Deutsch

Nederlands

Русский

## Перед началом эксплуатации

**Благодарим Вас за покупку этого изделия компании PIONEER.**

Для обеспечения правильности эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство перед началом использования изделия. Особенно важно, чтобы Вы прочли и соблюдали инструкции, помеченные в данном руководстве заголовками **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**. *Держите данное руководство под рукой для обращения к нему в будущем.*



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные лица в странах Евросоюза, Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в специализированные пункты приема или магазин (при покупке аналогичного нового устройства).

Если Ваша страна не указана в приведенном выше перечне, обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта.

Тем самым Вы обеспечите утилизацию Ва-

шего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.



### Сведения об этом устройстве

Частоты тюнера в этом устройстве распределены для использования в Западной Европе, Азии, на Ближнем Востоке, в Африке и Океании. При использовании в других регионах качество приема может быть плохим. Функция RDS (радиовещательная система передачи информации) доступна только в регионах, где транслируются сигналы RDS для FM-станций.

#### ВНИМАНИЕ

Данное изделие является лазерным изделием класса 1 согласно классификации по Безопасности лазерных изделий, IEC 60825-1:2007.

**ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАСС 1**

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания жидкости на устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, попадание жидкости в устройство может стать причиной его выхода из строя, перегрева и появления дыма.

## Перед началом эксплуатации

- Pioneer CarStereo-Pass предназначен для использования только в Германии.
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы были слышны звуки извне.
- Не допускайте воздействия влажности на изделие.
- При отключении или разряде аккумуляторной батареи память предварительных настроек будет стерта.

#### Примечание

Выполненные настройки вступают в силу, даже если выйти из меню без подтверждения настройки.

### Сведения об этом руководстве

- В следующих инструкциях для USB-накопителей и USB-аудиоплееров используется собирательное название "запоминающее устройство USB".
- В данном руководстве iPod и iPhone упоминаются под общим названием "iPod".

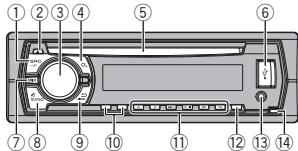
### В случае возникновения неполадок

При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом Pioneer.

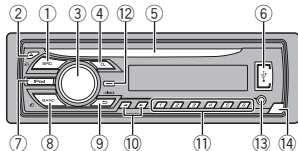
## Управление данным устройством

### Основное устройство

DEH-X3500UI



DEH-2500UI



Элемент	Элемент
① SRC/OFF	⑧ BAND/Ⓜ (управление iPod)
② ▲ (извлечение)	⑨ ↶ (назад)/DIMMER (регулятор освещенности)
③ MULTI-CONTROL (M.C.)	⑩ ◀▶
④ 🔍 (список)	⑪ C 1/∧ по 6/↶
⑤ Щель для загрузки диска	⑫ DISP
⑥ USB порт	⑬ Вход AUX (стереоразъем 3,5 мм)

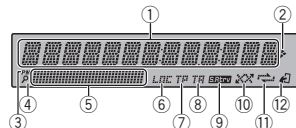
Элемент	Элемент
⑦ DEH-X3500UI MIX (MIXTRAX)	⑭ Кнопка снятия панели
⑧ DEH-2500UI iPod	

### ВНИМАНИЕ

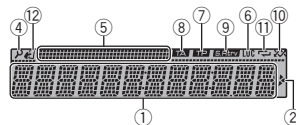
- Для подключения запоминающих устройств USB используйте USB-кабель Pioneer (CD-U50E, приобретается отдельно), поскольку любое устройство при подключении напрямую выступает из устройства, что создает потенциальную опасность.
- Не используйте изделия, не разрешенные производителем к использованию.

### Индикация на дисплее

DEH-X3500UI



DEH-2500UI



## Управление данным устройством

Индикатор	Состояние
①	Сектор основной информации
②	▶ Отображается при наличии нижнего уровня папки или меню.
③ PM	Отображается, когда в 12H/24H выбрано 12H, а в INFO DISPLAY выбрано CLOCK.
④ P (список)	Работает функция списка.
⑤	Сектор дополнительной информации
⑥ LOC	Включена настройка с местным поиском.
⑦ TR (идентификатор дорожных программ)	Тюнер настроен на TR-станции.
⑧ TA (дорожные сводки)	Включена функция приема дорожных сводок.

Индикатор	Состояние
⑨	SRTrv (sound retriever, технология преобразования звука) Включен режим Sound Retriever (технология преобразования звука).
⑩	XX (случайный порядок/перемешать) Включен режим воспроизведения в произвольной последовательности. В качестве источника сигнала выбран iPod, и включена функция "перемешать" или "перемешать все".
⑪	↶ (повтор) Включен режим повторного воспроизведения дорожки или папки.
⑫	Ⓜ (управление iPod) Управление функциями iPod производится с устройства iPod.

### Установочное меню

При повороте ключа зажигания в положение ON после установки устройства на дисплее появляется установочное меню. Оно позволяет выполнить следующие настройки.

**1 После установки устройства поверните ключ зажигания в положение ON.** Появится надпись SET UP.

**2 Поверните M.C. для выбора YES.**  
 Если в течение 30 секунд не выполняется никаких операций, установочное меню не будет выводиться.

## Управление данным устройством

- Если вы хотите выполнить настройку позже, поверните **М.С.**, чтобы выбрать **NO**. Нажмите для выбора.
- В случае выбора **NO** настройка в установочном меню невозможна.

### 3 Нажмите М.С. для выбора.

### 4 Для настройки выполните следующие процедуры.

Для перехода к следующему пункту меню необходимо подтвердить выбор.

#### LANGUAGE (выбор языка)

Данное устройство может отображать текстовую информацию из сжатых аудиофайлов, в том числе информацию на английском и русском языках.

- При несовместимости настроек встроенного и выбранного языка возможны искажения при выводе текстовых сообщений.
- Некоторые символы могут отображаться неправильно.

1 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.

**ENG** (английский)—**РУС** (русский)

2 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

#### CLOCK SET (установка часов)

1 Поворачивайте **М.С.**, чтобы установить часы.

2 Нажимайте **М.С.**, чтобы выбрать установку минут.

3 Поворачивайте **М.С.**, чтобы установить минуты.

4 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

#### FM STEP (шаг настройки в FM-диапазоне)

Обычно шаг настройки в FM-диапазоне, используемый при настройке с поиском, составляет 50 кГц. При включении функции AF или TA шаг настройки автоматически меняется на 100 кГц. При включенной функции AF предпочтительно установить шаг настройки 50 кГц.

- Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц.

1 Поверните **М.С.**, чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне.  
**50 (50 кГц)**—**100 (100 кГц)**

2 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор. Появится надпись **QUIT**.

### 5 Чтобы закончить настройку, поверните М.С. и выберите YES.

- Если понадобится вновь изменить настройку, поверните **М.С.** и выберите **NO**. Нажмите для выбора.

### 6 Нажмите М.С. для выбора.

#### Примечания

- Настроить параметры меню можно в меню системы. Более подробную информацию см. в разделе *Меню системы* на стр. 129.
- Вы можете отменить настройку параметров, нажав кнопку **SRC/OFF**.

## Основные операции

### Важно

- Соблюдайте осторожность при снятии и установке передней панели.
- Оберегайте переднюю панель от сильных ударов.
- Предохраняйте переднюю панель от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.

## Управление данным устройством

- Прежде чем снять переднюю панель, обязательно отключите от нее все кабели и устройства, чтобы не повредить устройство и внутреннюю отделку салона.

Снятие передней панели в целях защиты от кражи

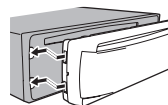
- 1 Чтобы отсоединить переднюю панель, нажмите на кнопку отсоединения панели.
- 2 Нажмите на панель по направлению вверх (I) и потяните на себя (II).



- 3 Всегда храните снятую переднюю панель в защитном футляре.

Установка передней панели

- 1 Зафиксируйте левый край панели на устройстве. Убедитесь, что язычки с левой стороны основного устройства вошли в пазы на передней панели.



- 2 Нажмите на правый край передней панели и зафиксируйте ее. Если прикрепить переднюю панель к основному устройству не удается, убедитесь, что действия производятся в правильном порядке. В случае приложения излишнего усилия передняя панель или основное устройство могут быть повреждены.

Включение устройства

- 1 Нажмите кнопку **SRC/OFF**, чтобы включить устройство.

Выключение устройства

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **SRC/OFF**, пока устройство не выключится.

Выбор источника сигнала

- 1 Нажимайте кнопку **SRC/OFF** для выбора из следующих функций:  
**TUNER** (тюнер)—**CD** (проигрыватель компакт-дисков)—**USB** (USB)/**iPod** (iPod)—**AUX** (вспомогательное устройство (AUX))
- Только для *DEH-2500UI*
- Если подключен iPod и выбран любой источник сигнала, кроме **iPod**, можно переключиться на **iPod** с помощью кнопки **iPod**.

Регулировка громкости

- 1 Для регулировки громкости поворачивайте **М.С.**



### ВНИМАНИЕ

В целях безопасности остановите автомобиль, прежде чем снять переднюю панель.

### Примечание

Когда голубой/белый провод этого устройства подключен к реле панели управления автомобильной антенной, антенна на автомобиле выдвигается при включении источника сигнала этого устройства. Чтобы втянуть антенну, выключите источник сигнала.

## Управление данным устройством

### Часто используемые элементы меню

Возврат к предыдущему дисплею

Возврат к предыдущему списку (к папке на один уровень выше)

1 Нажмите кнопку  $\Rightarrow$ /DIMMER.

Возврат в исходный режим

Выход из главного меню

1 Нажмите кнопку **BAND**/#.

Возврат в исходный режим из списка

1 Нажмите кнопку **BAND**/#.

### Тюнер

#### Основные операции

Выбор диапазона

1 Нажимайте кнопку **BAND**/#, пока на дисплее не отобразится нужный диапазон (**FM1**, **FM2**, **FM3** для FM или **MW/LW**).

Переключение станций предварительной настройки

- 1 Нажмите кнопку  $\leftarrow$  или  $\rightarrow$ .
- Выберите **PCH** (станции предварительной настройки) в меню **SEEK**, чтобы воспользоваться этой функцией. Подробнее о настройках см. в разделе **SEEK** (настройка левой и правой кнопкой) на стр. 124.

Ручная настройка (пошаговая)

1 Нажмите кнопку  $\leftarrow$  или  $\rightarrow$ .

- Выберите **MAN** (ручная настройка) в меню **SEEK**, чтобы воспользоваться этой функцией. Подробнее о настройках см. в разделе **SEEK** (настройка левой и правой кнопкой) на стр. 124.

Поиск

1 Нажмите и удерживайте кнопку  $\leftarrow$  или  $\rightarrow$ , а затем отпустите.

Вы можете отменить настройку с поиском кратким нажатием  $\leftarrow$  или  $\rightarrow$ .

При нажатии и удерживании кнопки  $\leftarrow$  или  $\rightarrow$  можно пропускать радиостанции. Настройка с поиском начнется сразу после отпущения кнопки  $\leftarrow$  или  $\rightarrow$ .

#### Примечание

Можно включить или выключить функцию AF (поиск альтернативных частот) данного устройства. Для обычной настройки функция AF должна быть выключена (смотрите в **AF** (поиск альтернативных частот) на стр. 124).

### Сохранение и вызов из памяти радиостанций для каждого диапазона

#### Использование кнопок предварительной настройки

1 Чтобы сохранить в памяти нужную радиостанцию, нажмите одну из кнопок предварительной настройки (с 1/∧ по 6/↔) и удерживайте ее, пока номер предварительной настройки не прекратит мигать.

2 Для выбора нужной радиостанции нажмите одну из кнопок предварительной настройки (с 1/∧ по 6/↔).

## Управление данным устройством

### Переключение дисплея

Выбор текстовой информации

1 Нажимайте **DISP** для выбора из следующих функций:

- FREQUENCY** (служебное название программы или частота)
- BRDCST INFO** (служебное название программы/информация PTY)
- CLOCK** (название источника сигнала и часы)

#### Примечания

- Если служебное название программы в поле **FREQUENCY** отсутствует, вместо него отображается канал. Если служебное название программы обнаружено, оно будет отображаться.
- Текстовая информация **BRDCST INFO** будет изменяться автоматически.
- Текстовая информация может меняться в зависимости от диапазона.
- Возможность внесения изменений в текстовую информацию зависит от региона.

#### Использование функций PTY

Можно настроиться на радиостанцию с помощью информации PTY (типа программы).

Поиск станции RDS с помощью информации PTY

Можно выполнять поиск общих радиовещательных программ, например, тех, что перечислены в следующем разделе. См. стр. 123.

1 Нажмите  $\alpha$  (список).

2 Кнопкой **M.C.** выберите тип программы. **NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS**

3 Нажмите **M.C.**, чтобы начать поиск.

Устройство начинает поиск радиостанций, передающих данный тип программ. При обнаружении радиостанции на дисплее будет показано название данной программы.

- Для отмены поиска нажмите **M.C.** еще раз.
- Программы некоторых радиостанций могут отличаться от программ, указанных в передаваемом коде PTY.
- Если ни одна из станций не передает программы нужного типа, то на дисплее в течение примерно двух секунд будет показано **NOT FOUND**, и затем тюнер перейдет в режим приема станции, с которой был начат поиск.

#### Список PTY

**NEWS/INFO** (новости и информация)

**NEWS** (новости), **AFFAIRS** (текущая информация), **INFO** (информация), **SPORT** (спорт), **WEATHER** (погода), **FINANCE** (финансы)

**POPULAR** (поп-музыка)

**POP MUS** (поп-музыка), **ROCK MUS** (рок-музыка), **EASY MUS** (легкая музыка), **OTH MUS** (прочие музыкальные жанры), **JAZZ** (джаз), **COUNTRY** (кантри), **NAT MUS** (национальная музыка), **OLDIES** (золотая коллекция), **FOLK MUS** (народная музыка)

## Управление данным устройством

### CLASSICS (классика)

**L. CLASS** (легкая классическая музыка), **CLASSIC** (классическая музыка)

### OTHERS (прочее)

**EDUCATE** (образовательные программы), **DRAMA** (постановки), **CULTURE** (культура), **SCIENCE** (наука), **VARIED** (разное), **CHILDREN** (детские программы), **SOCIAL** (социальные вопросы), **RELIGION** (религиозные программы), **PHONE IN** (ток-шоу), **TOURING** (путешествия), **LEISURE** (отдых), **DOCUMENT** (документальные программы)

## Настройка функций

**1** Нажмите **M.C.**, чтобы открыть главное меню.

**2** Поворачивайте **M.C.** для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать **FUNCTION**.

**3** Для выбора функции поворачивайте **M.C.**

Следующие выбранные функции можно настраивать.

- В диапазонах **MW/LW** можно выбрать только **BSM**, **LOCAL** и **SEEK**.

### BSM (запоминание лучших станций)

Функция **BSM** (запоминание лучших станций) позволяет автоматически сохранять в памяти устройства шесть станций с самым мощным сигналом в порядке убывания его мощности.

1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить функцию **BSM**.

Для отмены режима нажмите **M.C.** еще раз.

### REGION (региональный)

При использовании функции **AF** функция региональных программ ограничивает выбор станциями, транслирующими региональные программы.

1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию региональных программ.

### LOCAL (настройка с местным поиском)

Настройка с местным поиском позволяет Вам настраиваться только на радиостанции с достаточно мощными сигналами для качественного приема.

1 Нажмите **M.C.** для выбора нужной настройки.

**FM: OFF—LV1—LV2—LV3—LV4**  
**MW/LW: OFF—LV1—LV2**

Настройка самого высокого уровня позволяет осуществлять прием только станций с самым сильным сигналом, а уменьшение уровня настройки позволяет принимать станции с более слабым сигналом.

### TA (режим ожидания дорожных сводок)

1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить режим ожидания дорожных сводок.

### AF (поиск альтернативных частот)

1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию **AF**.

### NEWS (прерывание для передачи новостей)

1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию **НОВОСТИ**.

## Управление данным устройством

### SEEK (настройка левой и правой кнопок)

Правой и левой кнопкам на устройстве можно назначить определенную функцию. Выберите **MAN** (ручная настройка) для ручной настройки или **PCH** (предустановленный канал) для переключения между заранее настроенными каналами.

1 Нажмите кнопку **M.C.**, чтобы выбрать **MAN** или **PCH**.

## CD/CD-R/CD-RW и запоминающие устройства USB

### Основные операции

#### Воспроизведение CD/CD-R/CD-RW

1 Вставьте диск в щель для загрузки маркированной стороной вверх.

#### Извлечение диска CD/CD-R/CD-RW

1 Нажмите **▲**.

#### Воспроизведение композиций на запоминающем устройстве USB

1 Откройте крышку порта USB.

2 Подключите запоминающее устройство USB с помощью кабеля USB.

Воспроизведение начинается автоматически.

#### Остановка воспроизведения файлов на запоминающем устройстве USB

1 Запоминающее устройство USB можно отключить в любой момент. Устройство закончит воспроизведение.

#### Выбор папки

1 Нажмите кнопку **1/∧** или **2/∨**.

#### Выбор дорожки

1 Нажмите кнопку **◀** или **▶**.

#### Ускоренная перемотка вперед или назад

1 Нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶**.

- При воспроизведении сжатых аудиофайлов звук не воспроизводится, если включена ускоренная перемотка вперед или назад.

#### Возврат к корневой папке

1 Нажмите и удерживайте кнопку **BAND/€**.

#### Переключение между сжатыми аудиофайлами и диском CD-DA

1 Нажмите кнопку **BAND/€**.

#### Переключение между запоминающими устройствами

При наличии нескольких запоминающих устройств USB Mass Storage воспроизведение можно переключать между ними.

1 Нажмите кнопку **BAND/€**.

- Возможно переключение между 32 различными запоминающими устройствами.

### Примечание

Если запоминающее устройство USB не используется, отключите его.

## Функции кнопки MIXTRAX

#### Выключение и включение функции MIXTRAX

Только для **DEH-X3500UI**

Эту функцию можно использовать, если в качестве источника сигнала выбрано **USB**.

1 Нажмите **MIX**, чтобы включить или выключить функцию **MIXTRAX**.

- Подробнее о **MIXTRAX** см. в разделе *Информация о MIXTRAX* на стр. 130.
- Подробнее о функциях **MIXTRAX** см. в разделе *Меню MIXTRAX* на стр. 130.
- Когда используется **MIXTRAX**, функция **sound retriever** отключена.

## Управление данным устройством

### Переключение дисплея

Выбор текстовой информации

- Нажимайте **DISP** для выбора из следующих функций:
  - CD-DA**
    - ELAPSED TIME** (номер дорожки и время воспроизведения)
    - CLOCK** (название источника сигнала и часы)
    - SPEANA** (анализатор спектра)
  - CD-TEXT**
    - TRACK INFO** (название дорожки/исполнитель/название диска)
    - ELAPSED TIME** (номер дорожки и время воспроизведения)
    - CLOCK** (название источника сигнала и часы)
    - SPEANA** (анализатор спектра)
  - MP3/WMA/WAV**
    - TRACK INFO** (название дорожки/имя исполнителя/название альбома)
    - FILE INFO** (название папки/название файла)
    - ELAPSED TIME** (номер дорожки и время воспроизведения)
    - CLOCK** (название источника сигнала и часы)
    - SPEANA** (анализатор спектра)

#### Примечания

- Текстовая информация **TRACK INFO** и **FILE INFO** будет изменяться автоматически.
- В зависимости от версии iTunes, используемой для записи файлов MP3 на диск, или от типа медиафайла текстовая информация несовместимого формата, записанная в аудиофайле, может отображаться некорректно.
- Возможность внесения изменений в текстовую информацию зависит от типа носителя.

### Выбор и воспроизведение фалов/дорожек из списка

- Нажмите кнопку **Q**, чтобы отобразить список названий файлов/дорожек.
- С помощью **M.C.** выберите нужное имя файла (или папки).

Выбор файла или папки

- Поворачивайте **M.C.**.

Воспроизведение

- Выберите файл или дорожку и нажмите **M.C.**

Просмотр списка названий файлов (папок) в выбранной папке

- Выберите папку и нажмите **M.C.**

Воспроизведение композиции из выбранной папки

- Выберите папку, затем нажмите и удерживайте **M.C.**

## Управление данным устройством

### Функции с использованием специальных кнопок

Выбор диапазона повторного воспроизведения

- Нажимайте кнопку **6/↔** для выбора из следующих функций:
  - CD/CD-R/CD-RW**
    - ALL** – Повторное воспроизведение всех дорожек
    - ONE** – Повтор текущей дорожки
    - FLD** – Повтор текущей папки
  - Запоминающее устройство USB**
    - ALL** – Повтор всех файлов
    - ONE** – Повтор текущего файла
    - FLD** – Повтор текущей папки

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

- Нажмите кнопку **5/⌘**, чтобы включить или выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности. Данная функция позволяет воспроизводить дорожки в произвольной последовательности в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения.
  - Для переключения на следующую дорожку во время воспроизведения в произвольной последовательности нажмите кнопку **▶**.
 При нажатии на кнопку **◀** воспроизведение текущей дорожки начинается с начала.

Приостановка воспроизведения

- Нажмите кнопку **4/PAUSE**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)

- Нажимайте кнопку **3/S.RTRV** для выбора из следующих функций:
  - 1—2—OFF** (выкл)
  - Настройка **1** эффективна для файлов с низкой степенью сжатия, а настройка **2** – для файлов с высокой степенью сжатия.
  - Эта клавиша неактивна, если включена функция **MIXTRAX**.

### Настройка функций

- Нажмите **M.C.**, чтобы открыть главное меню.

- Поворачивайте **M.C.** для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать **FUNCTION**.

Выбранные функции, которые можно настраивать, перечислены ниже.

- Функция **S.RTRV** недоступна, если включена функция **MIXTRAX**.

**S.RTRV** (sound retriever, технология преобразования звука)

Автоматически улучшает качество звука сжатых аудиофайлов и восстанавливает полноту звучания.

- Нажмите **M.C.** для выбора нужной настройки.

Подробную информацию см. в *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 125.

## Управление данным устройством

## Управление данным устройством

### iPod

#### Основные операции

<p>Воспроизведение музыки на iPod</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Откройте крышку порта USB.</li> <li>2 Подключите iPod с помощью кабеля USB с переходником Dock Connector.</li> </ol> <p>Воспроизведение начинается автоматически.</p>
<p>Выбор композиции (раздела)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите кнопку ◀ или ▶.</li> </ol>
<p>Выбор альбома</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите кнопку 1/∧ или 2/∨.</li> </ol>
<p>Ускоренная перемотка вперед или назад</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.</li> </ol>

#### Примечания

- iPod можно включить или выключить, если выбран режим управления **CONTROL AUDIO**.
- Перед подключением iPod к данному устройству отсоедините от него наушники.
- Выключение iPod происходит примерно через две минуты после установки ключа зажигания в положение OFF.

#### Функции кнопки MIXTRAX

<p>Выключение и включение функции MIXTRAX <i>Только для DEH-X3500UI</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите <b>MIX</b>, чтобы включить или выключить функцию MIXTRAX.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Подробнее о MIXTRAX см. в разделе <i>Информация о MIXTRAX</i> на стр. 130.</li> <li>• Подробнее о функциях MIXTRAX см. в разделе <i>Меню MIXTRAX</i> на стр. 130.</li> </ul>
---

### Переключение дисплея

<p>Выбор текстовой информации</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажимайте <b>DISP</b> для выбора из следующих функций: <b>CONTROL AUDIO/CONTROL iPod</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TRACK INFO</b> (название дорожки/имя исполнителя/название альбома)</li> <li>• <b>ELAPSED TIME</b> (номер дорожки и время воспроизведения)</li> <li>• <b>CLOCK</b> (название источника сигнала и часы)</li> <li>• <b>SPEANA</b> (анализатор спектра)</li> </ul> </li> </ol> <p><b>CONTROL APP</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CONTROL APP</b> (на дисплее отображается <b>APP MODE</b>)</li> <li>• <b>CLOCK</b> (название источника сигнала и часы)</li> <li>• <b>SPEANA</b> (анализатор спектра)</li> </ul>
---

#### Примечание

Текстовая информация **TRACK INFO** будет изменяться автоматически.

#### Поиск композиции

- 1 Для перехода к главному меню поиска по списку нажмите 🔍.
- 2 С помощью **М.С.** выберите категорию/композицию.

<p>Выбор названия композиции или категории</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Поворачивайте <b>М.С.</b> Плейлисты—исполнители—альбомы—композиции—подкасты—жанры—композиторы—аудиокниги</li> </ol>
<p>Воспроизведение</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Выберите композицию и нажмите <b>М.С.</b></li> </ol>
<p>Просмотр списка композиций в выбранной категории</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Выберите категорию и нажмите <b>М.С.</b></li> </ol>

Воспроизведение композиции в выбранной категории

- 1 Выберите категорию, затем нажмите и удерживайте **М.С.**

Поиск в списке по алфавиту

- 1 Когда список выбранной категории отображится на дисплее, нажмите 🔍, чтобы включить режим поиска по алфавиту.
  - Дважды повернув **М.С.**, можно перейти в режим поиска по алфавиту.
- 2 Для выбора буквы поворачивайте **М.С.**
- 3 Нажмите **М.С.** для отображения списка по алфавиту.
  - Для отмены поиска нажмите ⇨/DIMMER.

#### Примечания

- Можно воспроизводить списки воспроизведения, созданные с помощью приложения для ПК (MusicSphere). Приложение можно скачать на нашем сайте.
- Списки воспроизведения, созданные с помощью приложения (MusicSphere), будут отображаться в сокращенном виде.

### Функции с использованием специальных кнопок

Выбор диапазона повторного воспроизведения

- 1 Нажимайте кнопку ⏮/↔ для выбора из следующих функций:
  - **ONE** – повтор текущей композиции
  - **ALL** – повтор всех композиций в выбранном списке
  - Если выбран режим управления **CONTROL iPod/CONTROL APP**, диапазон повторного воспроизведения будет аналогичным установленному для подключенного iPod.

Выбор диапазона воспроизведения в произвольной последовательности ("перемешать")

- 1 Нажимайте кнопку 5/🔍 для выбора из следующих функций:
  - **SNG** – воспроизведение композиций из выбранного списка в произвольной последовательности.
  - **ALB** – воспроизведение по порядку композиций из альбома, выбранного случайным образом.
  - **OFF** – отмена воспроизведения в произвольной последовательности.

Воспроизведение всех композиций в произвольной последовательности ("перемешать все")

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку 5/🔍, чтобы включить функцию "перемешать все".
- Чтобы отключить функцию "перемешать все", выберите **OFF** в меню перемешивания. Подробнее см. в разделе *Выбор диапазона воспроизведения в произвольной последовательности ("перемешать")* на стр. 126.



## Управление данным устройством

### Приостановка воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку **4/PAUSE**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)

- 1 Нажимайте кнопку **3/S.Rtrv** для выбора из следующих функций:
  - 1—2—**OFF** (выкл)
  - Настройка 1 эффективна для файлов с низкой степенью сжатия, а настройка 2 — для файлов с высокой степенью сжатия.

## Воспроизведение композиций в жанре воспроизводимой в данный момент композиции

Можно воспроизводить композиции из следующих списков.

- Список альбомов артиста, композиция которого воспроизводится в данный момент
- Список композиций, относящихся к воспроизводимому в данный момент альбому
- Список альбомов, относящихся к воспроизводимому в данный момент музыкальному жанру

**1** Нажмите и удерживайте кнопку **Q**, для переключения в режим воспроизведения по категории.

**2** Для изменения режима вращайте **М.С.**, для выбора — нажмите.

- **ARTIST** — Воспроизведение альбома артиста, композиция которого воспроизводится в данный момент.
- **ALBUM** — Воспроизведение композиции из альбома, который воспроизводится в данный момент.
- **GENRE** — Воспроизведение альбома в жанре, который воспроизводится в данный момент.

Выбранная композиция или альбом будет воспроизводиться после окончания воспроизведения текущей композиции.

### Примечания

- Возможна отмена воспроизведения выбранной композиции/альбома, если вы используете любые другие функции, кроме поиска по категории (например, перемотка вперед или назад).
- В зависимости от того, какая композиция выбрана, конец текущей композиции и начало выбранной композиции/альбома могут быть обрезаны.

## Управление функциями iPod с устройства iPod

Управление функциями iPod данного устройства может производиться с подключенного iPod.

Если выбран режим **APP**, через автомобильную стереосистему можно воспроизводить звук приложений iPod.

Режим **CONTROL iPod** несовместим со следующими моделями iPod:

- iPod nano 1-го поколения
- iPod с поддержкой видео

Режим **CONTROL APP** совместим со следующими моделями iPod:

- iPod touch 4-го поколения
- iPod touch 3-го поколения
- iPod touch 2-го поколения
- iPod touch 1-го поколения
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

## Управление данным устройством

● **Переключение между режимами управления производится нажатием BAND/⌂.**

- **CONTROL iPod** — управление функциями iPod данного устройства может производиться с подключенного iPod.
- **CONTROL APP** — Управление функциями iPod данного устройства может производиться с подключенного устройства iPod. Данное устройство будет воспроизводить звук приложений iPod.
- **CONTROL AUDIO** — управление функциями iPod данного устройства может производиться с помощью органов управления данного устройства.

Только для *DEH-2500UI*

Переключение режима управления также производится нажатием кнопки **iPod**.

### Примечания

- При переключении на режим управления **CONTROL iPod/CONTROL APP** воспроизведение композиции приостанавливается. Чтобы возобновить воспроизведение, используйте iPod.
- Следующими функциями можно управлять с данного устройства, даже если выбран режим управления **CONTROL iPod/CONTROL APP**.
  - Пауза
  - Ускоренная перемотка вперед/назад
  - Выбор композиции (раздела)
- Громкость можно регулировать только с основного устройства.

## Настройка функций

**1** Нажмите **М.С.**, чтобы открыть главное меню.

**2** Поворачивайте **М.С.** для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать **FUNCTION**.

**3** Для выбора функции поворачивайте **М.С.**

Следующие выбранные функции можно настраивать.

- Функция **AUDIO BOOK** недоступна, если в качестве режима воспроизведения выбрано **CONTROL iPod/CONTROL APP**. Подробнее см. в разделе *Управление функциями iPod с устройства iPod* на стр. 127.

### AUDIO BOOK (скорость воспроизведения аудиокниги)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.**, чтобы выбрать нужную настройку.
  - **FASTER** — Ускоренное воспроизведение
  - **NORMAL** — Воспроизведение с обычной скоростью
  - **SLOWER** — Замедленное воспроизведение

### S.RTRV (sound retriever, технология преобразования звука)

Автоматически улучшает качество звука сжатых аудиофайлов и восстанавливает полноту звучания.

- 1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.
 

Подробную информацию см. в *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 127.

## Регулировки параметров звука

**1** Нажмите **М.С.**, чтобы открыть главное меню.

**2** Поворачивайте **М.С.** для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать **AUDIO**.

## Управление данным устройством

### 3 Для выбора аудиофункции поворачивайте М.С.

Следующие выбранные аудиофункции можно настраивать.

- Функция **FADER** недоступна, если в режиме **SP-P/O MODE** выбрано **SUB.W/SUB.W**. Подробнее см. в разделе **SP-P/O MODE** (настройка выхода заднего канала и предварительного усилителя) на стр. 131.
- Функции **SUB.W**, **SUB.W CTRL** и **HPF SETTING** недоступны, если в режиме **SP-P/O MODE** выбрано **REAR/REAR**. Подробнее см. в разделе **SP-P/O MODE** (настройка выхода заднего канала и предварительного усилителя) на стр. 131.
- Функции **SUB.W CTRL** и **HPF SETTING** недоступны, если в режиме **OFF** выбрано **SUB.W**. Подробнее см. в разделе **SUB.W** (включение/выключение сабвуфера) на стр. 128.

#### FADER (регулировка баланса)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Нажмите **М.С.**, чтобы отрегулировать баланс передних и задних громкоговорителей.

#### BALANCE (регулировка баланса)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.**, чтобы отрегулировать баланс левого/правого громкоговорителя.

#### EQ SETTING (вызов настроек эквалайзера)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Нажмите кнопку **М.С.**, чтобы выбрать эквалайзер.
 

**POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS**

Полосу и уровень эквалайзера можно отрегулировать, если выбрано **CUSTOM1** или **CUSTOM2**.

При выборе **CUSTOM1** или **CUSTOM2** выполните действия, описанные ниже. При выборе других настроек нажмите **М.С.**, чтобы вернуться к предыдущему дисплею.

  - **CUSTOM1** можно выбрать отдельно для каждого источника сигнала. Однако для **USB** и **iPod** автоматически устанавливаются одинаковые настройки.
  - **CUSTOM2** - это общая настройка, используемая для всех источников сигнала.
- 3 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 4 Нажимайте **М.С.** для выбора из следующих функций:
 

Полоса эквалайзера—Уровень эквалайзера
- 5 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.
 

Полоса эквалайзера: **80HZ—250HZ—800HZ—2.5KHZ—8KHZ**

Уровень эквалайзера: от **+6** до **-6**

#### LOUDNESS (тонкомпенсация)

Тонкомпенсация компенсирует недостаточное звуковое давление в нижнем и верхнем диапазонах частот на низкой громкости.

- 1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.
 

**OFF** (выкл)—**LOW** (низкий)—**MID** (средний)—**HI** (высокий)

#### SUB.W (включение/выключение сабвуфера)

## Управление данным устройством

Это устройство имеет выход канала сабвуфера, который можно включать и выключать.

- 1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.
 

**NOR** (нормальная фаза)—**REV** (обратная фаза)—**OFF** (сабвуфер выключен)

#### SUB.W CTRL (настройка сабвуфер)

На выходе сабвуфера будут воспроизводиться только те частоты, которые ниже указанных частот среза.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Нажимайте **М.С.** для выбора из следующих функций:
 

Частота среза—Уровень выходного сигнала—Крутизна характеристики

Изменяемые значения будут мигать.
- 3 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.
 

Частота среза: **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**

Уровень выходного сигнала: от **-24** до **+6**

Крутизна характеристики: **-6—-12**

#### BASS BOOST (усиление нижних звуковых частот)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора нужного уровня.
 

При увеличении или уменьшении уровня отображаются надписи с **0** до **+6**.

#### HPF SETTING (настройка фильтра верхних частот)

Если Вы не хотите, чтобы низкочастотные звуки из диапазона частот выхода канала сабвуфера воспроизводились из передних или задних громкоговорителей, включите **HPF** (фильтр верхних частот). В этом случае из передних или задних громкоговорителей будут воспроизводиться только звуки с частотой выше заданной.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Нажимайте **М.С.** для выбора из следующих функций:
 

Частота среза—Крутизна характеристики
- 3 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.
 

Частота среза: **OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**

Крутизна характеристики: **-6—-12**

#### SLA (регулировка уровня входного сигнала)

**SLA** (функция настройки уровня входного сигнала) позволяет регулировать уровень громкости каждого источника сигнала, чтобы предотвратить резкие изменения громкости при переключении источников сигнала.

- Настройки основываются на уровне громкости FM-тюнера, который остается неизменным.
  - Регулировку уровня громкости в диапазоне **MW/LW** также можно производить с помощью данной функции.
  - При выборе FM-тюнера в качестве источника сигнала функция **SLA** недоступна.
  - Для **USB** и **iPod** автоматически устанавливается одинаковая настройка.
- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**

- 2 Поворачивайте **М.С.**, отрегулируйте уровень громкости источника сигнала.
 

Диапазон настройки: от **+4** до **-4**

## Управление данным устройством

### Меню системы

#### 🔍 Важно

**PW SAVE** (режим энергосбережения) отключается при отсоединении аккумуляторной батареи автомобиля; при подсоединении батареи его потребуется включить снова. При выключенном режиме **PW SAVE** (режим энергосбережения) возможно, что, в зависимости от метода подключения, устройство будет потреблять энергию аккумулятора, если зажигание автомобиля не имеет положения ACC.

**1** Нажмите **М.С.**, чтобы открыть главное меню.

**2** Поворачивайте **М.С.** для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать **SYSTEM**.

**3** Для выбора функции меню системы поворачивайте **М.С.**

Следующие выбранные функции меню системы можно настраивать.

- **INFO DISPLAY** недоступно для DEH-2500UI.

#### LANGUAGE (выбор языка)

Данное устройство может отображать текстовую информацию из сжатых аудиофайлов, в том числе информацию на английском и русском языках.

- При несовместимости настроек встроенного и выбранного языка возможны искажения при выводе текстовых сообщений.
- Некоторые символы могут отображаться неправильно.

**1** Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.

**ENG** (английский)—**PYC** (русский)

#### CLOCK SET (установка часов)

**1** Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**

**2** Нажимайте **М.С.**, чтобы выбрать сегмент дисплея часов, который нужно установить. Часы—Минуты

**3** Поворачивайте **М.С.**, чтобы отрегулировать время.

#### 12H/24H (формат отображения времени)

**1** Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.

**12H** (12-часовой)—**24H** (24-часовой)

#### INFO DISPLAY (дополнительная информация)

Можно выбирать тип информации, отображаемой в секторе дисплея для дополнительной информации.

**1** Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**

**2** Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.

**SPEANA—LEVEL METER—SOURCE—CLOCK—OFF**

- Шкала-индикатор сигнала отображается для **SPEANA** или **LEVEL METER**, если в качестве источника сигнала выбрано **TUNER**.

**AUTO PI** (автоматический поиск по идентификатору программы)

Устройство может автоматически искать другую станцию с такой же программой даже во время вызова предварительной настройки.

**1** Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить автоматический поиск по идентификатору программы.

#### AUX (вспомогательный вход)

Активируйте эту настройку при подключении к данному устройству вспомогательного устройства.

**1** Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию **AUX**.

## Управление данным устройством

#### MUTE MODE (режим приглушения звука)

Звук/уровень звукового сигнала данной системы автоматически понижается при получении сигнала от оборудования с функцией приглушения звука.

**1** Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**

**2** Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.

Можно выбрать любую настройку из следующего списка:

- **MUTE** – приглушение звука
- **20dB ATT** – ослабление уровня сигнала (**20dB ATT** имеет более сильный эффект, чем **10dB ATT**)
- **10dB ATT** – ослабление уровня сигнала

#### PW SAVE (энергосбережение)

Включение этой функции позволяет снизить потребляемую мощность аккумуляторной батареи.

- При включении этой функции единственной возможной операцией является включение источника сигнала.

**1** Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию энергосбережения.

**4** Поворачивайте **М.С.**, чтобы выбрать цвет подсветки.

Можно выбрать любую настройку из следующего списка:

- предустановленные цвета (в диапазоне от **WHITE** до **ROSE**)
- **SCAN** (смена всех цветов по очереди)
- наборы цветов (**WARM**, **AMBIENT**, **CALM**)
- **CUSTOM** (пользовательский цвет подсветки)

#### Примечания

- Если выбрано **SCAN**, система автоматически изменяет по очереди предустановленные цвета.
- Если выбрано **WARM**, система автоматически изменяет по очереди теплые цвета.
- Если выбрано **AMBIENT**, система автоматически изменяет по очереди затененные цвета.
- Если выбрано **CALM**, система автоматически изменяет по очереди спокойные цвета.
- Если выбрано **CUSTOM**, используется сохраненный ранее пользовательский цвет.

### Выбор цвета дисплея

Только для DEH-X3500UI

На этом устройстве можно выбрать цвет подсветки дисплея.

**1** Нажмите **М.С.**, чтобы открыть главное меню.

**2** Поверните **М.С.**, чтобы отобразить **ILLUMI**, затем нажмите.

**3** Поверните **М.С.**, чтобы отобразить **DISP COLOUR**, затем нажмите.

### Выбор цвета подсветки кнопок

Только для DEH-X3500UI

На этом устройстве можно выбрать цвет подсветки кнопок.

**1** Нажмите **М.С.**, чтобы открыть главное меню.

**2** Поверните **М.С.**, чтобы отобразить **ILLUMI**, затем нажмите.

**3** Поверните **М.С.**, чтобы отобразить **KEY COLOUR**, затем нажмите.

## Управление данным устройством

### 4 Поворачивайте М.С., чтобы выбрать цвет подсветки.

Можно выбрать любую настройку из следующего списка:

- предустановленные цвета (в диапазоне от **WHITE** до **ROSE**)
- **SCAN** (смена всех цветов по очереди)
- наборы цветов (**WARM**, **AMBIENT**, **CALM**)
- **CUSTOM** (пользовательский цвет подсветки)

#### Примечание

Подробную информацию о цветах в списке см. в разделе *Выбор цвета подсветки кнопок* на стр. 129.

## Выбор цвета подсветки кнопок и дисплея

Только для *DEH-X3500UI*

На этом устройстве можно выбрать цвет подсветки кнопок и дисплея.

### 1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.

### 2 Поверните М.С., чтобы отобразить ILLUMI, затем нажмите.

### 3 Поверните М.С., чтобы отобразить BOTH COLOUR, затем нажмите.

### 4 Поворачивайте М.С., чтобы выбрать цвет подсветки.

Можно выбрать любую настройку из следующего списка:

- предустановленные цвета (в диапазоне от **WHITE** до **ROSE**)
- **SCAN** (смена всех цветов по очереди)

#### Примечания

- Если выбрать цвет для этой функции, цвет подсветки кнопок и дисплея автоматически изменится на выбранный.

- Подробную информацию о цветах в списке см. в разделе *Выбор цвета подсветки кнопок* на стр. 129.

## Настройка регулятора освещенности

Можно настроить яркость и подсветку.

### 1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.

### 2 Поверните М.С., чтобы отобразить ILLUMI, затем нажмите.

### 3 Поверните М.С., чтобы отобразить DIMMER, затем нажмите, чтобы выбрать нужную настройку.

OFF (выкл)—ON (вкл)

- Вы также можете выбрать другую настройку регулятора освещенности, удерживая нажатой кнопку **DIMMER**.

## Настройка цвета подсветки

Только для *DEH-X3500UI*

Можно создавать пользовательские цвета подсветки как для **KEY COLOUR**, так и для **DISP COLOUR**.

### 1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.

### 2 Поверните М.С., чтобы отобразить ILLUMI, затем нажмите.

### 3 Поверните М.С., чтобы отобразить KEY COLOUR или DISP COLOUR. Затем нажмите, чтобы выбрать.

### 4 Нажмите М.С. и удерживайте до тех пор, пока не откроется экран настройки пользовательского цвета.

## Управление данным устройством

### 5 Нажимайте М.С., чтобы выбрать основную цвет.

**R** (красный)—**G** (зеленый)—**B** (голубой)

### 6 Поворачивайте М.С., чтобы отрегулировать уровень яркости.

Диапазон настройки: от 0 до 60

- Нельзя выбрать уровень ниже **20** для всех трех цветов - **R** (красный), **G** (зеленый) и **B** (голубой) - одновременно.
- Для других цветов можно выполнить те же операции.

#### Примечание

Если выбрано **SCAN**, **WARM**, **AMBIENT** или **CALM**, создать пользовательский цвет невозможно.

## Информация о MIXTRAX

Только для *DEH-X3500UI*

Технология **MIXTRAX** используется для вставки стереоэффектов между композициями, позволяя слушать музыку нон-стоп в сочетании с визуальными и световыми эффектами.

#### Примечания

- Для некоторых файлов/композиций возможность добавления звуковых эффектов отсутствует.
- **MIXTRAX** включает в себя режим цветовой пульсации **MIXTRAX**, при выборе которого пульсирующие цвета включаются и выключаются в ритме композиции. Если эта функция отвлекает вас за рулем, выключите **MIXTRAX**. См. *Функции кнопки MIXTRAX* на стр. 124.

## Меню MIXTRAX

Только для *DEH-X3500UI*

### 1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.

### 2 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать MIXTRAX.

### 3 Для выбора функции MIXTRAX поворачивайте М.С.

Следующие выбранные функции **MIXTRAX** можно настраивать. Функции доступны при включенном режиме **MIXTRAX**.

#### SHT PLAYBACK (режим краткого воспроизведения)

Можно выбрать длительность времени воспроизведения.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.
  - 1.0 MIN (1,0 мин)—1.5 MIN (1,5 мин)—2.0 MIN (2,0 мин)—2.5 MIN (2,5 мин)—3.0 MIN (3,0 мин)—OFF (выкл)

- Выберите для этой функции значение **OFF**, если вы хотите воспроизвести выбранные композиции полностью, с начала до конца.

#### FLASH AREA (область пульсирующего цвета)

Можно выбрать области пульсирующего цвета.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.
  - KEY/DISPLAY** (кнопки и дисплей)—**KEY** (кнопки)—**OFF** (выкл)

- Если выбрано **OFF**, цвет, выбранный в меню **ILLUMI**, будет использоваться в качестве цвета подсветки дисплея.

#### FLASH PATTERN (цветовая заставка)

## Управление данным устройством

Можно выбрать тип цветовой заставки.

1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**

2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.

Можно выбрать любую настройку из следующего списка:

- От **SOUND LEVEL 1** до **SOUND LEVEL 6** – цветовая пульсация будет включаться и выключаться в соответствии с уровнем громкости композиции. Выберите нужный режим.
- От **LOW PASS 1** до **LOW PASS 6** – цветовая пульсация будет включаться и выключаться в соответствии с уровнем низких частот композиции. Выберите нужный режим.
- **RANDOM 1** – Тип цветовой заставки будет произвольно выбираться в соответствии с уровнем громкости и уровнем низких частот.
- **RANDOM 2** – Тип цветовой заставки будет произвольно выбираться в соответствии с уровнем громкости.
- **RANDOM 3** – Тип цветовой заставки будет произвольно выбираться в соответствии с уровнем низких частот.

### DISPLAY FX (экранные эффекты)

Можно включить или выключить экранные эффекты MIXTRAX.

1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.

**ON** (экранные эффекты MIXTRAX)—**OFF** (обычный дисплей)

### CUT IN FX (эффект сведения вручную)

Можно включить или звуковые эффекты MIXTRAX, переключая композиции вручную.

1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.

**ON** (вкл)—**OFF** (выкл)

## Стартовое меню

1 Нажмите и удерживайте кнопку **SRC/OFF**, пока устройство не выключится.

2 Нажмите кнопку **SRC/OFF** и удерживайте ее, пока не откроется стартовое меню.

3 Поворачивайте **М.С.** для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать **INITIAL**.

4 Для выбора функции меню системы поворачивайте **М.С.**  
Следующие выбранные функции стартового меню можно настраивать.

### FM STEP (шаг настройки в FM-диапазоне)

Обычно шаг настройки в FM-диапазоне, используемый при настройке с поиском, составляет 50 кГц. При включении функции AF или TA шаг настройки автоматически меняется на 100 кГц. При включенной функции AF предпочтительно установить шаг настройки 50 кГц.

• Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц.

1 Нажмите **М.С.**, чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне.  
**50** (50 кГц)—**100** (100 кГц)

## Управление данным устройством

**SP-P/O MODE** (настройка выхода заднего канала и предварительного усилителя)

Выход на провода заднего громкоговорителя и выход заднего канала RCA можно использовать для подключения широкополосного громкоговорителя или сабвуфера. Выберите настройку, подходящую для Вашего соединения.

1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**

2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.

Можно выбрать любую настройку из следующего списка:

- **REAR/SUB.W** – Выберите, если к выходу заднего канала подсоединен широкополосный громкоговоритель, и также имеется сабвуфер, подсоединенный к выходу RCA.
- **SUB.W/SUB.W** – Выберите, если сабвуфер подключен напрямую к выходу заднего канала без дополнительного усилителя, и также имеется сабвуфер, подсоединенный к выходу RCA.
- **REAR/REAR** – Выберите, если широкополосный громкоговоритель подсоединен к выходу заднего канала и к выходу RCA.

Если к выходу заднего канала подсоединен широкополосный громкоговоритель, а выход RCA не используется, можно выбрать **REAR/SUB.W** или **REAR/REAR**.

3 Поворачивайте **М.С.** для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать **SYSTEM**.

4 Для выбора функции меню системы поворачивайте **М.С.**  
Следующие выбранные функции меню системы можно настраивать.  
Подробную информацию см. в *Меню системы* на стр. 129.

## Использование дополнительного источника сигнала (AUX)

1 Вставьте мини-штекер стереокабеля в гнездо **AUX**.

2 Нажмите кнопку **SRC/OFF**, чтобы выбрать **AUX** в качестве источника сигнала.

### Примечание

Невозможно выбрать **AUX**, если не включена вспомогательная настройка. Подробную информацию см. в разделе **AUX** (*вспомогательный вход*) на стр. 129.

## Переключение дисплея

Выбор текстовой информации

1 Нажимайте **DISP** для выбора из следующих функций:

- Название источника
- Название источника сигнала и часы

## Меню системы

1 Нажмите и удерживайте кнопку **SRC/OFF**, пока устройство не выключится.

2 Нажмите кнопку **SRC/OFF** и удерживайте ее, пока не откроется стартовое меню.

## Если открылся неверный экран

Отключите неверный экран, как описано ниже.

## Управление данным устройством

- 1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.
- 2 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать SYSTEM.
- 3 Поверните М.С., чтобы отобразить DEMO OFF, затем нажмите.
- 4 Поверните М.С. для выбора YES.
- 5 Нажмите М.С. для выбора.

## Установка

### Соединения

#### Важно

- При установке данного устройства в автомобиле, в котором отсутствует положение ключа зажигания АСС, красный кабель должен быть подключен к клемме, которая определяет рабочее положение ключа зажигания; в противном случае может возникнуть утечка тока аккумуляторной батареи.



Положение АСС



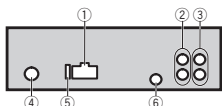
Положение АСС отсутствует

- Эксплуатация данного устройства в условиях, отличных от описанных ниже, может привести к пожару или сбою в работе устройства.
    - Транспортные средства с 12-вольтовым аккумулятором и заземлением отрицательного полюса.
    - Громкоговорители с 50 Вт (выходная мощность) и от 4 Ω до 8 Ω (сопротивление).
  - Во избежание короткого замыкания, перегрева или неисправностей обязательно соблюдайте следующие указания.
    - Перед установкой отсоедините отрицательную клемму аккумулятора.
    - Закрепите провода при помощи зажимов или изоляционной ленты. Для защиты проводов заизолируйте провода в местах их соприкосновения с металлическими деталями.
    - Разместите все кабели в удалении от подвижных деталей, таких как рычаг переключения передач и направляющие сидений.
    - Разместите все кабели в удалении от нагревающихся деталей, таких как решетка обогревателя.
- Запрещается подключать желтый провод дисплея к аккумуляторной батарее автомобиля через сверленное отверстие в отсеке двигателя.
  - Изолируйте концы всех не подсоединенных кабелей изоляционной лентой.
  - Не укорачивайте кабели.
  - Никогда не срезайте изоляцию со шнура питания данного устройства с целью подачи питания на другое устройство. Допустимая нагрузка кабеля по току ограничена.
  - Используйте предохранитель с указанными параметрами.
  - Запрещается напрямую заземлять отрицательный вывод громкоговорителя.
  - Запрещается связывать вместе отрицательные кабели нескольких громкоговорителей.
- При включении питания устройства управляющий сигнал подается через синевый провод. Подключите этот провод к клемме пульта управления внешнего усилителя мощности или клемме реле управления антенны с электроприводом (макс. 300 мА 12 В постоянного тока). Если автомобиль оборудован встроенной в оконное стекло антенной, подсоедините провод к клемме питания усилителя антенны.
  - Запрещается подсоединять синевый кабель к клемме питания внешнего усилителя мощности. Также запрещается подсоединять данный провод к клемме питания антенны с электроприводом. В противном случае может возникнуть утечка тока аккумуляторной батареи или иная неисправность.

## Установка

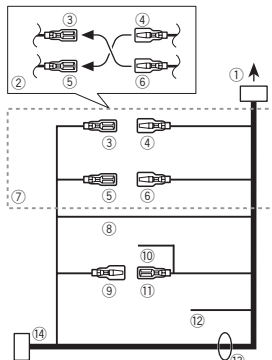
- Черный кабель является заземляющим. Заземляющие кабели данного устройства и других устройств (особенно устройств, предназначенных для эксплуатации при больших токах, таких как усилитель мощности) должны монтироваться отдельно. В противном случае их случайное отсоединение может привести к пожару или неисправности.

## Данное устройство



- Гнездо шнура питания
  - Выход заднего канала или выход сабвуфера
  - Передний выход
  - Гнездо антенны
  - Плавкий предохранитель (10 А)
  - Вход проводного пульта дистанционного управления
- Служит для подключения проводного адаптера пульта дистанционного управления (приобретается отдельно).

## Шнур питания



- К гнезду шнура питания
- В зависимости от типа автомобиля функции ③ и ⑤ могут отличаться. В этом случае следует подключить ④ к ⑤ и ⑥ к ③.
- Желтый Резервный разъем (или разъем дополнительного оборудования)
- Желтый Подключите к клемме источника постоянного тока 12 В.
- Красный Резервный разъем дополнительного оборудования (или резервный разъем)
- Красный Подключите к клемме, на которую подается напряжение (12 В постоянного тока) при включении зажигания.
- Подсоедините провода одинакового цвета друг к другу.
- Черный (заземление на массу)

## Установка

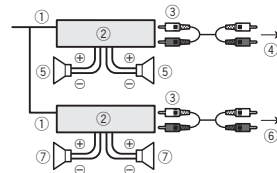
- Синий/белый Расположение штекера разъема ISO на различных автомобилях может отличаться. Если штекер 5 предназначен для управления антенной, подсоедините ⑨ к ⑪. На других автомобилях подключать ⑨ к ⑪ запрещается.
- Синий/белый Подключите к клемме панели управления усилителя мощности (макс. 300 мА 12 В постоянного тока).
- Синий/белый Подключите к клемме реле управления антенны с электроприводом (макс. 300 мА 12 В постоянного тока).
- Желтый/черный Если используется оборудование, имеющее функцию приглушения звука, данный провод необходимо подсоединить к клемме Audio Mute данного устройства. В противном случае необходимо проследить за тем, чтобы данный провод не контактировал с любыми другими разъемами.
- Белый: Передний левый ⊕  
Белый/черный: Передний левый ⊖  
Серый: Передний правый ⊕  
Серый/черный: Передний правый ⊖  
Зеленый: Задний левый ⊕ или сабвуфер ⊕  
Зеленый/черный: Задний левый ⊖ или сабвуфер ⊖  
Фиолетовый: Задний правый ⊕ или сабвуфер ⊕  
Фиолетовый/черный: Задний правый ⊖ или сабвуфер ⊖
- Разъем ISO В некоторых автомобилях разъем ISO может иметь два вывода. В этом случае необходимо подсоединить оба разъема.

## Примечания

- Требуется изменение стартового меню данного устройства. См. **SP-P/O MODE** (настройка выхода заднего канала и предварительного усилителя) на стр. 131. Выход сабвуфера данного устройства монофонический.
- При использовании сабвуфера мощностью 70 Вт (2 Ω) обязательно подсоедините к сабвуферу фиолетовый и фиолетовый/черный провод данного устройства. Не подсоединяйте зеленый и зеленый/черный провода.

## Усилитель мощности (приобретается отдельно)

Используйте данную схему подсоединения при использовании дополнительного усилителя мощности.



- Пульт дистанционного управления системой Подсоедините синий/белый кабель.
- Усилитель мощности (приобретается отдельно)
- Подключите с помощью кабелей RCA (приобретаются отдельно)
- К переднему выходу
- Передний громкоговоритель
- К выходу заднего канала или выходу сабвуфера
- Задний громкоговоритель или сабвуфер

## Установка

### Важно

- Перед окончательной установкой проверьте все соединения и системы.
- Не используйте детали, не разрешенные производителем к использованию, поскольку это может стать причиной неисправностей.
- Уточните у дилера компании, требует ли установка сверления отверстий или внесения иных изменений в конструкцию автомобиля.
- Не устанавливайте данное устройство в местах, где оно может:
  - помешать управлению автомобилем.
  - травмировать пассажира при внезапной остановке автомобиля.
- Перегрев полупроводникового лазера приведет к его выходу из строя. Разместите все кабели в удалении от нагревающихся деталей, таких как решетка обогревателя.
- Оптимальной является установка устройства под углом менее 60°.



- При установке необходимо обеспечить эффективный отвод тепла, оставив достаточное пространство за задней панелью и закрепив свободные кабели так, чтобы они не закрывали вентиляционные отверстия.



### Переднее/заднее крепление стандарта DIN

Для данного изделия предусмотрена возможность установки с помощью переднего или заднего крепления.

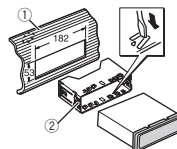
При установке используйте детали, имеющиеся в продаже.

#### Переднее крепление стандарта DIN

- 1 Вставьте монтажную обойму в переднюю панель.

При установке в недостаточно глубоком гнезде используйте монтажную обойму, входящую в комплект поставки устройства. При наличии достаточного пространства за устройством применяется монтажная обойма, поставляемая вместе с автомобилем.

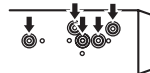
- 2 Закрепите обойму, подогнув с помощью отвертки металлические язычки (90°).



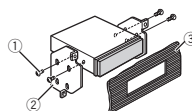
- 1 Приборная панель
- 2 Монтажная обойма
  - Убедитесь, что устройство надежно закреплено в гнезде. Неустойчивость устройства может привести к его выпадению и неполадкам в работе.

#### Заднее крепление стандарта DIN

- 1 Совместите отверстия на кронштейне и боковых панелях устройства.



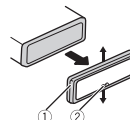
- 2 Затяните по два винта с каждой стороны.



- 1 Самонарезающий винт (5 мм × 8 мм)
- 2 Монтажная рамка
- 3 Приборная панель или консоль

## Демонтаж устройства

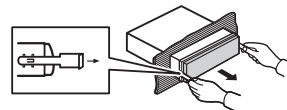
- 1 Снимите рамку.



- 1 Декоративная рамка
- 2 Язычок
  - Снятие передней панели облегчает доступ к декоративной рамке.
  - При установке декоративной рамки сторона рамки с язычком должна быть направлена вниз.

- 2 Вставьте прилагаемые экстракторы с обеих сторон устройства до щелчка.

- 3 Вытяните устройство из приборной панели автомобиля.



## Снятие и установка передней панели

В целях защиты от кражи переднюю панель можно снять.

Нажмите на кнопку снятия панели и потяните панель вверх и на себя.

Чтобы получить дополнительную информацию, см. *Снятие передней панели в целях защиты от кражи и Установка передней панели* на стр. 122.



## Дополнительная информация

### Устранение неисправностей

Признак	Причина	Действие
Дисплей автоматически возвращается в исходный режим.	В течение 30 секунд не было выполнено никаких операций.	Повторите операцию.

Диапазон повторного воспроизведения самовольно изменяется.	В зависимости от выбранного диапазона воспроизведения он может изменяться при выборе другой папки или дорожки, а также при перемотке вперед/назад.	Выберите диапазон повторного воспроизведения еще раз.
--	--	---

Вложенная папка не воспроизводится.	Вложенные папки не воспроизводятся, если выбран диапазон <b>FLD</b> (повторное воспроизведение папки).	Выберите другой диапазон второго воспроизведения.
-------------------------------------	--	---

При изменении дисплея отображается <b>NO XXXX</b> (например, <b>NO TITLE</b> ).	Текстовая информация отсутствует.	Переключите дисплей или включите воспроизведение другой дорожки/файла.
---	-----------------------------------	--

Признак	Причина	Действие
Устройство функционирует с ошибками. Имеются помехи.	Рядом с устройством используется прибор, передающий электромагнитные волны, например, сотовый телефон.	Уберите прибор, вызывающий помехи, от этого устройства.

### Сообщения об ошибках

Прежде чем обратиться к торговому представителю или в ближайший сервисный центр Pioneer, обязательно запомните сообщение об ошибке.

#### Общие

Сообщение	Причина	Действие
<b>AMP ERROR</b>	Устройство не работает или неправильно подсоединен громкоговоритель; сработала цепь защиты.	Проверьте, подключен ли громкоговоритель. Если сообщение не исчезает даже после включения/выключения зажигания, свяжитесь с дилерским центром или авторизованным сервисным центром Pioneer.

## Дополнительная информация

### Проигрыватель компакт-дисков

Сообщение	Причина	Действие
<b>ERROR-07, 11, 12, 17, 30</b>	Диск загрязнен.  Диск поцарапан.	Очистите диск.  Замените диск.

<b>ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Электрическая или механическая неисправность.	Установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON или переключитесь на другой источник сигнала, а затем обратно на проигрыватель компакт-дисков.
---	---	--

<b>ERROR-15</b>	Вставлен пустой диск.	Замените диск.
-----------------	-----------------------	----------------

<b>ERROR-23</b>	Формат диска не поддерживается.	Замените диск.
-----------------	---------------------------------	----------------

<b>FORMAT READ</b>	Иногда происходит задержка между началом воспроизведения и появлением звука.	Звук появится после того как с дисплея исчезнет сообщение.
--------------------	--	--

<b>NO AUDIO</b>	На диске отсутствуют файлы, которые можно воспроизвести.	Замените диск.
-----------------	--	----------------

<b>SKIPPED</b>	Диск содержит файлы, защищенные технологией DRM.	Замените диск.
----------------	--	----------------

Сообщение	Причина	Действие
<b>PROTECT</b>	Все файлы на диске защищены технологией DRM.	Замените диск.

### Запоминающее устройство USB/iPod

Сообщение	Причина	Действие
<b>FORMAT READ</b>	Иногда происходит задержка между началом воспроизведения и появлением звука.	Звук появится после того как с дисплея исчезнет сообщение.

<b>NO AUDIO</b>	Композиции отсутствуют.	Перенесите аудиофайлы на запоминающее устройство USB и подключите его.
-----------------	-------------------------	--

	На подключенном запоминающем устройстве USB включена функция защиты от перезаписи.	Отключите функцию защиты от перезаписи в соответствии с инструкцией по эксплуатации запоминающего устройства USB.
--	--	---

<b>SKIPPED</b>	Подключенное запоминающее устройство USB содержит файлы, закодированные Windows Media DRM 9/10.	Выберите аудиофайл, не закодированный Windows Media DRM 9/10.
----------------	---	---

## Дополнительная информация

Сообщение	Причина	Действие
<b>PROTECT</b>	Все файлы на запоминающем устройстве USB закодированы Windows Media DRM 9/10.	Перенесите аудиофайлы, не закодированные Windows Media DRM 9/10, на запоминающее устройство USB и подключите его.
<b>N/A USB</b>	Подсоединенное устройство USB не поддается данным устройством.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключите запоминающее устройство USB класса Mass Storage.</li> <li>Отсоедините устройство и замените его на совместимое запоминающее устройство USB.</li> </ul>
<b>CHECK USB</b>	Короткое замыкание на разъеме USB или в кабеле USB.	Убедитесь, что кабель USB не зажат и не поврежден.
<b>CHECK USB</b>	Подключенное запоминающее устройство USB потребляет больше максимальной силы тока.	Отсоедините запоминающее устройство USB и не используйте его. Установите ключ зажигания в положение OFF, затем – в положение ACC или ON, и затем подключайте только совместимые запоминающие устройства USB.

Сообщение	Причина	Действие
<b>CHECK USB</b>	iPod работает, но не подзаряжается.	Убедитесь в отсутствии короткого замыкания в кабеле iPod (например, что кабель не зажат между металлическими предметами). После проверки кабеля установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON, либо отключите и заново подключите iPod.

## Дополнительная информация

Сообщение	Причина	Действие
<b>ERROR-19</b>	Сбой связи.	<p>Выполните следующие действия.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON.</li> <li>– Отключите запоминающее устройство USB.</li> <li>– Выберите другой источник сигнала.</li> </ul> <p>Затем вновь выберите USB в качестве источника сигнала.</p>
	Сбой iPod.	Отключите кабель от iPod. После появления на дисплее главного меню iPod заново подключите iPod и перезагрузите его.
<b>ERROR-23</b>	Запоминающее устройство USB не отформатировано в системе FAT12, FAT16 или FAT32.	Запоминающее устройство USB должно быть отформатировано в FAT12, FAT16 или FAT32.

Сообщение	Причина	Действие
<b>ERROR-16</b>	Устаревшая версия прошивки iPod.	Обновите версию прошивки iPod.
	Сбой iPod.	Отключите кабель от iPod. После появления на дисплее главного меню iPod заново подключите iPod и перезагрузите его.
<b>STOP</b>	В текущем списке отсутствуют композиции.	Выберите список, содержащий музыкальные композиции.
<b>NOT FOUND</b>	Композиций не найдено.	Загрузите композиции на iPod.

## Рекомендации по обращению с изделием

## Диски и проигрыватель

Используйте только диски, имеющие один из следующих логотипов.



Используйте диски диаметром 12 см. Не используйте диски диаметром 8 см и адаптеры для воспроизведения таких дисков.

## Дополнительная информация

Используйте только обычные круглые диски. Не используйте диски необычной формы.



Не вставляйте в щель для загрузки компакт-диска ничего, кроме компакт-диска.

Не используйте диски с трещинами, отколотыми краями, деформированные диски или диски с другими повреждениями, поскольку такие диски могут повредить проигрыватель.

Не закрытые для записи диски CD-R/CD-RW воспроизвести нельзя.

Не прикасайтесь к записанной поверхности дисков.

Когда диски не используются, храните их в футлярах.

Не приклеивайте этикеток, не пишите и не наносите химических веществ на поверхность дисков.

Для очистки компакт-диска протрите диск мягкой тканью от центра к краю.

Конденсация может временно ухудшить работу проигрывателя. Оставьте его для адаптации к более высокой температуре примерно на час. Также удалите влагу с дисков с помощью мягкой ткани.

Воспроизведение дисков может быть невозможно из-за характеристик диска, формата диска, приложения, при помощи которого выполнялась запись, условий воспроизведения, условий хранения и других факторов.

Точки от неровностей дороги могут вызвать прерывание воспроизведения диска.

Перед использованием дисков ознакомьтесь с мерами предосторожности при обращении с ними.

При использовании дисков, на поверхность которых могут наноситься этикетки, изучите инструкции и предупреждения для этих дисков. Установка и извлечение некоторых дисков могут быть невозможны. Использование таких дисков может привести к повреждению оборудования.

Не приклеивайте на диски этикетки и другие материалы.

- Это может деформировать диски, в результате чего их воспроизведение будет невозможным.
- Этикетки могут отклеиться во время воспроизведения и затруднить извлечение дисков, а также повредить оборудование.

## Запоминающее устройство USB

С вопросами о работе запоминающего устройства USB обращайтесь к производителю устройства.

Подключение через USB-концентратор не поддерживается.

Не подключайте другие устройства, кроме запоминающих устройств USB.

При движении автомобиля надежно закрепите запоминающее устройство USB. Не роняйте запоминающее устройство USB на пол, где оно может застрять под педалью тормоза или акселератора.

В зависимости от типа запоминающего устройства USB могут возникнуть следующие проблемы.

- Управление функциями может отличаться.
- Запоминающее устройство может не распознаваться.
- Файлы не могут воспроизводиться корректно.
- Подключенное устройство может генерировать радиопомехи.

## Дополнительная информация

### iPod

Не оставляйте iPod в местах с высокой температурой воздуха.

Чтобы устройство функционировало надлежащим образом, подключите iPod с помощью кабеля dock connector непосредственно к данному устройству.

При движении автомобиля надежно закрепите iPod. Не роняйте iPod на пол, где он может застрять под педалью тормоза или акселератора.

#### Настройки iPod

- При подключении iPod к данному устройству эквалайзер iPod автоматически отключается, что обеспечивает оптимальное звучание. При отсоединении iPod для эквалайзера автоматически выбирается предпочитаемая настройка.
- При использовании данного устройства отключение функции повторного воспроизведения на iPod невозможно. Если iPod подключен к данному устройству, будет автоматически выбран режим повтора всех композиций.

Текстовая информация несовместимого формата, сохраненная на iPod, не будет отображаться на дисплее данного устройства.

### Диски формата DualDisc

DualDisc – это двусторонние диски для записи аудиоданных на CD с одной стороны и видеоданных на DVD – с другой.

Поскольку сторона CD двойных дисков физически несовместима с общим стандартом компакт-дисков, ее воспроизведение на данном устройстве может быть невозможным.

Частая загрузка и извлечение двойного диска может привести к появлению царапин на диске. Серьезные царапины могут создать проблемы при воспроизведении диска на данном устройстве. В некоторых случаях двойной диск может застрять в щели загрузки дисков, из-за чего его становится невозможно извлечь. Во избежание такой ситуации мы рекомендуем воздержаться от использования двойных дисков в данном устройстве. За более подробной информацией о двойных дисках обращайтесь к соответствующим производителям.

## Поддержка сжатых аудиофайлов (компакт-диск, USB)

### WMA

Расширение: .wma

Скорость передачи данных: от 48 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), от 48 кбит/с до 384 кбит/с (переменная)

Частота дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream с поддержкой видео: не поддерживается

### MP3

Расширение: .mp3

Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), переменная

Частота дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц (32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц пиковая)

## Дополнительная информация

Совместимая версия тегов ID3: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (теги ID3 версии 2.x имеют приоритет перед версией 1.x.)

Списки воспроизведения M3u: не поддерживаются

MP3i (интерактивный MP3), mp3 PRO: не поддерживаются

### WAV

Расширение: .wav

Разрядность квантования: 8 и 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Частота дискретизации: от 16 кГц до 48 кГц (LPCM), 22,05 кГц и 44,1 кГц (MS ADPCM)

### Дополнительная информация

В качестве названия файла или папки могут отображаться только первые 32 символа (включая расширение).

Для отображения в данном устройстве кодировка русского текста должна соответствовать одному из следующих наборов символов:

- Юникод (UTF-8, UTF-16)
- Отличный от Юникода набор символов, использующийся в среде Windows, для которого в языковой настройке задан русский язык

Это устройство может неверно воспроизводить некоторые файлы формата WMA в зависимости от приложений, использованных для их записи.

При начале воспроизведения аудиофайлов, содержащих изображения, и файлов с запоминающего устройства USB, содержащем разветвленные иерархии папок, может происходить небольшая задержка.

### Диск

Допустимая иерархия папок: до восьми уровней (реальная иерархия папок составляет менее двух уровней)

Количество воспроизводимых папок: не более 99

Количество воспроизводимых файлов: не более 999

Файловая система: ISO 9660 уровень 1 и 2, Romeo, Joliet

Воспроизведение нескольких сессий: поддерживается

Пакетный формат записи: не поддерживается

Независимо от продолжительности паузы между композициями в изначальной записи, при воспроизведении дисков со сжатыми аудиофайлами между композициями будут короткие паузы.

### Запоминающее устройство USB

Допустимая иерархия папок: до восьми уровней (реальная иерархия папок составляет менее двух уровней)

Количество воспроизводимых папок: не более 500

Количество воспроизводимых файлов: не более 15 000

Воспроизведение защищенных от копирования файлов: не поддерживается

## Дополнительная информация

Запоминающее устройство USB, содержащее разделы: воспроизводится только первый раздел.

При начале воспроизведения аудиофайлов на запоминающем устройстве USB, содержащем разветвленные иерархии папок, может возникнуть небольшая задержка.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Pioneer не гарантирует совместимость со всеми устройствами USB mass storage и не несет ответственности за любую потерю данных на медиапроигрывателях, смартфонах и других устройствах при использовании этого изделия.
- Не оставляйте диски или запоминающее устройство USB в местах с высокой температурой воздуха.

### Поддержка iPod

Данное устройство поддерживает только перечисленные ниже модели iPod. Совместимые версии ПО для iPod также указаны ниже. Более старые версии могут не поддерживаться.

Сделано для

- iPod touch 4-го поколения (версия программного обеспечения 5.1.1)
- iPod touch 3-го поколения (версия программного обеспечения 5.1.1)
- iPod touch 2-го поколения (версия программного обеспечения 4.2.1)
- iPod touch 1-го поколения (версия программного обеспечения 3.1.3)
- iPod classic 160GB (версия программного обеспечения 2.0.4)
- iPod classic 120GB (версия программного обеспечения 2.0.1)
- iPod classic (версия программного обеспечения 1.1.2)

- iPod с видео (версия программного обеспечения 1.3.0)
- iPod nano 6-го поколения (версия программного обеспечения 1.2)
- iPod nano 5-го поколения (версия программного обеспечения 1.0.2)
- iPod nano 4-го поколения (версия программного обеспечения 1.0.4)
- iPod nano 3-го поколения (версия программного обеспечения 1.1.3)
- iPod nano 2-го поколения (версия программного обеспечения 1.1.3)
- iPod nano 1-го поколения (версия программного обеспечения 1.3.1)
- iPhone 4S (версия программного обеспечения 5.1.1)
- iPhone 4 (версия программного обеспечения 5.1.1)
- iPhone 3GS (версия программного обеспечения 5.1.1)
- iPhone 3G (версия программного обеспечения 4.2.1)
- iPhone (версия программного обеспечения 3.1.2)

В зависимости от версии программного обеспечения или поколения iPod некоторые функции могут быть недоступны.

Функции iPod могут различаться в зависимости от версии программного обеспечения.

Для подключения iPod с разъемом Dock Connector требуется соответствующий USB-кабель.

Интерфейсный кабель Pioneer CD-IU51 можно приобрести отдельно. За дополнительной информацией обращайтесь к Вашему дилеру.

О совместимости файлов/форматов см. в руководствах к iPod.

Аудиокниги, подкасты: поддерживаются

## Дополнительная информация

### ВНИМАНИЕ

Компания Pioneer не несет ответственности за потерю данных на iPod, даже если эти данные будут потеряны во время использования данного устройства.

## Последовательность воспроизведения аудиофайлов

Пользователь не может назначать номера папок и устанавливать последовательность воспроизведения с помощью данного устройства.

### Пример иерархии



### Диск

Последовательность выбора папок и других действий может отличаться в зависимости от кодировки или программного обеспечения, использованного для записи.

### Запоминающее устройство USB

Файлы воспроизводятся в той последовательности, в которой они записаны на запоминающем устройстве USB. Для выбора алгоритма воспроизведения рекомендуется выполнить следующие действия.

- 1 Присвойте файлам имена с цифрами, определяющими последовательность воспроизведения (например, 001xxx.mp3 и 099uuu.mp3).
  - 2 Поместите эти файлы в папку.
  - 3 Сохраните папку, содержащую файлы, на запоминающем устройстве USB.
- Учитывайте, что в некоторых системных средах невозможно установить порядок воспроизведения. Последовательность воспроизведения файлов на портативном аудиоплеере USB может изменяться и зависит от типа плеера.

## Таблица символов для русского языка

Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б
А: А	Б: Б	В: В	Г: Г	Д: Д
Е: Е, Ё	Ж: Ж	З: З	И: И, Й	К: К
Л: Л	М: М	Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т	У: У	Ф: Ф
Х: Х	Ц: Ц	Ч: Ч	Ш, Щ	Ъ: Ъ
Ы: Ы	Ь: Ь	Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

Д: Дисплей Б: Буква

## Авторское право и товарные знаки

### iTunes

Apple и iTunes являются торговыми знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

## Дополнительная информация

### MP3

Поставка этого изделия дает право только на его частное и некоммерческое использование и не предоставляет лицензии и не подразумевает право использования этого изделия в любых коммерческих (т.е. приносящих прибыль) прямых трансляциях (телевизионных, спутниковых, кабельных и/или любых других), вещании/поточковой передаче через Интернет, локальных сетях и/или других сетях или в других электронных системах распространения, таких как системы платного аудио и аудио по запросу. Для такого использования необходима специальная лицензия. Дополнительную информацию см. на сайте <http://www.mp3licensing.com>.

### WMA

Windows Media – это зарегистрированная торговая марка или торговая марка Microsoft Corporation в США и/или других странах. В данном изделии используются технологии, принадлежащие корпорации Microsoft, которые не разрешается использовать или распространять без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.

### iPod и iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. "Made for iPod" и "Made for iPhone" означает, что электронный прибор был разработан с целью подключения определенно к iPod или iPhone соответственно, и имеется сертификация разработчика о соответствии с техническими характеристиками Apple. Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие со стандарта-

ми по технике безопасности или регулятивными нормами. Пожалуйста, обратите внимание, что использование данного прибора с iPod или iPhone может отрицательно сказываться на качестве беспроводной связи.

### MIXTRAX

MIXTRAX является торговой маркой PIONEER CORPORATION.

## Дополнительная информация

### Технические характеристики

#### Общие

Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон от 10,8 В до 15,1 В)
Система заземления	Заземление отрицательного полюса
Максимальный потребляемый ток	10,0 А
Размеры (Ш × В × Г):	
DIN	
Шасси	178 мм × 50 мм × 165 мм
Передняя панель	188 мм × 58 мм × 15 мм
D	
Шасси	178 мм × 50 мм × 165 мм
Передняя панель	170 мм × 46 мм × 15 мм (DEN-X3500UI)
Передняя панель	170 мм × 46 мм × 16 мм (DEN-2500UI)
Масса	1 кг

#### Аудио

Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4
	70 Вт × 1/2 Ω (для сабвуфера)
Номинальная выходная мощность	22 Вт × 4 (от 50 Гц до 15 000 Гц, суммарное значение коэффициента нелинейных искажений 5 %, нагрузка 4 Ω для обоих каналов)
Сопротивление нагрузки	4 Ω (допустимо – от 4 Ω до 8 Ω)
Максимальная выходная мощность	2,0 В
Контур громкости	+10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц) (громкость: –30 дБ)
Эквалайзер (5-полосный графический эквалайзер):	
Частота	80 Гц/250 Гц/800 Гц/2,5 кГц/8 кГц
Диапазон амплитудно-частотных характеристик	±12 дБ (с шагом 2 дБ)

#### Сабвуфер (моно):

Частота	50 Гц/63 Гц/80 Гц/100 Гц/125 Гц/160 Гц/200 Гц
Крутизна характеристики	–6 дБ/окт, –12 дБ/окт
Усиление	+6 дБ до –24 дБ
Фаза	Нормальная/Обратная

#### Проигрыватель компакт-дисков

Система	Аудiosистема с компакт-диском
Используемые диски	Компакт-диск
Отношение сигнал/шум	
..... каналы	94 дБ (1 кГц) (сеть IEC-A)
Число каналов	2 (стерео)
Формат декодирования файлов MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования файлов WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (двухканальный звук) (Windows Media Player)
Формат сигнала WAV	Linear PCM и MS ADPCM (без компрессии)

#### USB

Стандартная спецификация USB	USB 2.0 полноскоростной
Максимальный ток питания	1 А
Класс USB	MSC (Mass Storage Class)
Файловая система	FAT12, FAT16, FAT32
Формат декодирования файлов MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования файлов WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (двухканальный звук) (Windows Media Player)
Формат сигнала WAV	Linear PCM и MS ADPCM (без компрессии)

#### FM-тюнер

Диапазон частот	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
Полезная чувствительность	9 дБФ (0,8 мкВ/75 Ω, моно, отношение сигнал/шум: 30 дБ)
Отношение сигнал/шум	72 дБ (сеть IEC-A)

## Дополнительная информация

#### MW-тюнер

Диапазон частот	от 531 кГц до 1 602 кГц
Полезная чувствительность	25 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум	62 дБ (сеть IEC-A)

#### LW-тюнер

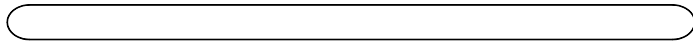
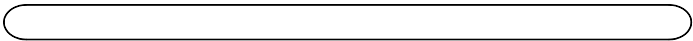
Диапазон частот	от 153 кГц до 281 кГц
Полезная чувствительность	28 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум	62 дБ (сеть IEC-A)

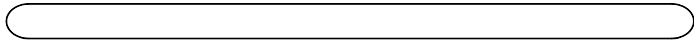
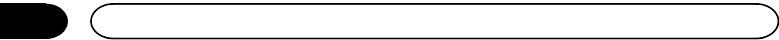
#### Примечание:

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей» и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок. Автомобильная электроника: 6 лет  
Прочие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет

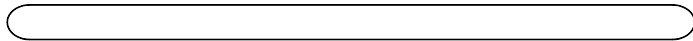
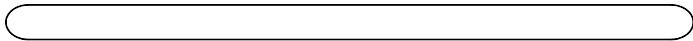
#### Примечания

- Характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Данное устройство произведено в Малайзии.









<http://www.pioneer.eu>

Visit [www.pioneer.co.uk](http://www.pioneer.co.uk) (or [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) to register your product.

Visitez [www.pioneer.fr](http://www.pioneer.fr) (ou [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito [www.pioneer.it](http://www.pioneer.it) (o [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) per registrare il prodotto.

Visite [www.pioneer.es](http://www.pioneer.es) (o [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte [www.pioneer.de](http://www.pioneer.de) (oder [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)).

Bezoek [www.pioneer.nl](http://www.pioneer.nl) (of [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) om uw product te registreren.

Посетите [www.pioneer-rus.ru](http://www.pioneer-rus.ru) (или [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) для регистрации приобретенного Вами изделия.

### Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.

Please fill out immediately after purchase.

Eingravierte 14-stellige Serien-Nummer:

Engraved 14-digit serial number:

P	I												
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kaufdatum:

Date of purchase:

--	--	--	--	--	--	--	--

Händler-Stempel  
Dealer's stamp

Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en  
Allemagne.

### PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

### Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Kawasaki,  
префектура Канагава,  
212-0031, Япония

### Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26  
Тел.: +7(495) 956-89-01

### PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

### PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

### PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Fernier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada  
TEL: 1-877-263-5901  
TEL: 905-479-4411

### PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

### PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia  
TEL: (03) 9586-6300

### PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bld.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

### 先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：886-(0)2-2657-3588

### 先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓  
電話：852-2848-6488

© 2012 PIONEER CORPORATION. All rights reserved.

© 2012 PIONEER CORPORATION. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

<KOKZX> <12F00000>

Printed in Malaysia  
Imprimé en Malaisie

<QRD3127-A/M> EW